Księga Sofoniasza

Rozdział 2

**2:1**

G4863
V-APD-2P
Συνάχθητε
Synachthete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4887
V-APD-2P
συνδέθητε,
syndethete,
–

G3588
T-VSN
τὸ
to
–

G1484
N-VSN
ἔθνος
ethnos
–

G3588
T-VSN
τὸ
to
–

G521
A-VSN
ἀπαίδευτον,
apaideuton,
–

**2:2**

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1096
V-AMP
γενέσθαι
genesthai
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G438
N-NSN
ἄνθος
anthos
–

G3899
V-PMPNS
παραπορευόμενον,
paraporeuomenon,
–

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1904
V-AAN
ἐπελθεῖν
epelthein
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3709
N-ASF
ὀργὴν
orgen
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1904
V-AAN
ἐπελθεῖν
epelthein
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G2372
N-GSM
θυμοῦ
thymu
–

–
N-GSM
יהוה.
יהוה.
–

**2:3**

G2212
V-AAD-2P
ζητήσατε
zetesate
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G3956
A-VPM
πάντες
pantes
–

G5011
A-VPM
ταπεινοὶ
tapeinoi
–

G1065
N-GSF
γῆς·
ges;
–

G2917
N-ASN
κρίμα
krima
–

G2038
V-PMD-2P
ἐργάζεσθε
ergadzesthe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1343
N-ASF
δικαιοσύνην
dikaiosynen
–

G2212
V-AAD-2P
ζητήσατε
zetesate
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G611
V-PMI-2P
ἀποκρίνεσθε
apokrinesthe
–

G846
D-APN
αὐτά,
auta,
–

G3704
CONJ
ὅπως
hopos
–

–
V-APS-2P
σκεπασθῆτε
skepasthete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G3709
N-GSF
ὀργῆς
orges
–

–
N-GSM
יהוה.
יהוה.
–

**2:4**

G1360
CONJ
Διότι
Dioti
–

G1047
N-NSF
Γάζα
Gadza
–

G1283
V-RMPNS
διηρπασμένη
dierpazmene
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται,
estai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NSF
Ἀσκαλὼν
Askalon
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G854
N-ASM
ἀφανισμόν,
afanismon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G108
N-NS
Ἄζωτος
Adzotos
–

G3314
N-GSF
μεσημβρίας
mesembrias
–

–
V-FPI-3S
ἐκριφήσεται,
ekrifesetai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ακκαρων
Akkaron
–

G1610
V-FPI-3S
ἐκριζωθήσεται.
ekridzothesetai.
–

**2:5**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-VPM
οἱ
hoi
–

G2730
V-PAPVP
κατοικοῦντες
katoikuntes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
σχοίνισμα
schoinisma
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης,
thalasses,
–

G3941
A-VPM
πάροικοι
paroikoi
–

G2912
N-PRI
Κρητῶν·
Kreton;
–

G3056
N-NSM
λόγος
logos
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G5477
N-PRI
Χανααν
Chanaan
–

G1065
N-VSF
γῆ
ge
–

G246
A-GPM
ἀλλοφύλων,
allofylon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G622
V-FAI-1S
ἀπολῶ
apolo
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G2733
N-GSF
κατοικίας·
katoikias;
–

**2:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G2914
N-NSF
Κρήτη
Krete
–

G3542
N-NSF
νομὴ
nome
–

G4168
N-GPN
ποιμνίων
poimnion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NSF
μάνδρα
mandra
–

G4263
N-GPN
προβάτων,
probaton,
–

**2:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

–
N-NSN
σχοίνισμα
schoinisma
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης
thalasses
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G2645
A-DPM
καταλοίποις
kataloipois
–

G3624
N-GSM
οἴκου
oiku
–

G2448
N-PRI
Ιουδα·
Iuda;
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

–
V-FMI-3P
νεμήσονται
nemesontai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G3624
N-DPM
οἴκοις
oikois
–

–
N-GSF
Ἀσκαλῶνος,
Askalonos,
–

G1169
A-GSF
δείλης
deiles
–

G2647
V-FAI-3P
καταλύσουσιν
katalysusin
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2448
N-PRI
Ιουδα,
Iuda,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1980
V-RMI-3S
ἐπέσκεπται
epeskeptai
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G654
V-AAI-3S
ἀπέστρεψε
apestrepse
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G161
N-ASF
αἰχμαλωσίαν
aichmalosian
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**2:8**

G191
V-AAI-1S
Ἤκουσα
Ekusa
–

G3680
N-APM
ὀνειδισμοὺς
oneidismus
–

G1096
N-PRI
Μωαβ
Moab
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-APM
κονδυλισμοὺς
kondylismus
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

–
N-PRI
Αμμων,
Ammon,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DPM
οἷς
hois
–

G3679
V-IAI-3P
ὠνείδιζον
oneididzon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3170
V-IMI-3P
ἐμεγαλύνοντο
emegalynonto
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3725
N-APN
ὅριά
horia
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**2:9**

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G2198
V-PAI-1S
ζῶ
zo
–

G1473
P-NS
ἐγώ,
ego,
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G1411
N-GPF
δυνάμεων
dynameon
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G1096
N-PRI
Μωαβ
Moab
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G4670
N-PRI
Σοδομα
Sodoma
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

–
N-PRI
Αμμων
Ammon
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G1116
N-PRI
Γομορρα,
Gomorra,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1154
N-NS
Δαμασκὸς
Damaskos
–

G1587
V-RMPNS
ἐκλελειμμένη
ekleleimmene
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

–
N-NSF
θιμωνιὰ
thimonia
–

G257
N-GSF
ἅλωνος
halonos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G853
V-RMPNS
ἠφανισμένη
efanismene
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G165
N-ASM
αἰῶνα·
aiona;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2645
A-NPM
κατάλοιποι
kataloipoi
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1283
V-FMI-3P
διαρπῶνται
diarpontai
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2645
A-NPM
κατάλοιποι
kataloipoi
–

G1484
N-GSN
ἔθνους
ethnus
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2816
V-FAI-3P
κληρονομήσουσιν
kleronomesusin
–

G846
D-APM
αὐτούς.
autus.
–

**2:10**

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G473
PREP
ἀντὶ
anti
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5196
N-GSF
ὕβρεως
hybreos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G3679
V-AAI-3P
ὠνείδισαν
oneidisan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3170
V-API-3P
ἐμεγαλύνθησαν
emegalynthesan
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3841
N-ASM
παντοκράτορα.
pantokratora.
–

**2:11**

G2014
V-FPI-3S
ἐπιφανήσεται
epifanesetai
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1842
V-FAI-3S
ἐξολεθρεύσει
eksolethreusei
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2316
N-APM
θεοὺς
theus
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G1484
N-GPN
ἐθνῶν
ethnon
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς,
ges,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4352
V-FAI-3P
προσκυνήσουσιν
proskynesusin
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G5117
N-GSM
τόπου
topu
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G3956
A-NPF
πᾶσαι
pasai
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G3520
N-NPF
νῆσοι
nesoi
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G1484
N-GPN
ἐθνῶν.
ethnon.
–

**2:12**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς,
hymeis,
–

G128
N-PRI
Αἰθίοπες,
Aithiopes,
–

–
N-NPM
τραυματίαι
traumatiai
–

G4501
N-GSF
ῥομφαίας
romfaias
–

G1473
P-GS
μού
mu
–

G1510
V-PAI-2P
ἐστε.
este.
–

**2:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1614
V-FAI-3S
ἐκτενεῖ
ektenei
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G1005
N-ASM
βορρᾶν
borran
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G622
V-FAI-3S
ἀπολεῖ
apolei
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
Ἀσσύριον
Assyrion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-FAI-3S
θήσει
thesei
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

–
N-PRI
Νινευη
Nineue
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G854
N-ASM
ἀφανισμὸν
afanismon
–

G504
A-ASM
ἄνυδρον
anydron
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G2048
N-ASF
ἔρημον·
eremon;
–

**2:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FMI-3P
νεμήσονται
nemesontai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3319
A-DSN
μέσῳ
meso
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G4168
N-NPN
ποίμνια
poimnia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NPN
πάντα
panta
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G2342
N-NPN
θηρία
theria
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς,
ges,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NPM
χαμαιλέοντες
chamaileontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NPM
ἐχῖνοι
echinoi
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

–
N-DPN
φατνώμασιν
fatnomasin
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

–
V-FPI-3P
κοιτασθήσονται,
koitasthesontai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2342
N-APN
θηρία
theria
–

G5455
V-FAI-3S
φωνήσει
fonesei
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

–
N-DPN
διορύγμασιν
diorygmasin
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G2876
N-NPM
κόρακες
korakes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G4440
N-DPM
πυλῶσιν
pylosin
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G2748
N-NSF
κέδρος
kedros
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

–
N-NSN
ἀνάστημα
anastema
–

G846
D-GSF
αὐτῆς.
autes.
–

**2:15**

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4172
N-NSF
πόλις
polis
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

–
N-NSF
φαυλίστρια
faulistria
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2730
V-PAPNS
κατοικοῦσα
katoikusa
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G1680
N-DSF
ἐλπίδι
elpidi
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3004
V-PAPNS
λέγουσα
legusa
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ
kardia
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G1473
P-NS
Ἐγώ
Ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι,
eimi,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-PAI-3S
ἔστιν
estin
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G1473
P-AS
ἐμὲ
eme
–

G2089
ADV
ἔτι.
eti.
–

G4459
ADV
πῶς
pos
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G854
N-ASM
ἀφανισμόν,
afanismon,
–

G3542
N-NSF
νομὴ
nome
–

G2342
N-GPN
θηρίων·
therion;
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1279
V-PMPNS
διαπορευόμενος
diaporeuomenos
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

–
V-FAI-3S
συριεῖ
syriei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2795
V-FAI-3S
κινήσει
kinesei
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).